

教育部獎助國內大學校院選送優秀學生出國研修
之留學生成果報告書

韓信學校留學心得

原就讀學校/科系/年級：長榮大學大眾傳播學系三年級

獲獎生姓名：蔡淑貞

研修國家：韓國

研修學校：韓信大學

獲獎年度：（由國際事務室填寫）

※心得報告內容大綱，請就以下主題分享，至少3000字及6張圖片(含說明)，12號字：
1.緣起/準備（可就交換生甄選準備、出國前準備、簽證之辦理、接機等準備事項進行陳述）

2. 研修學校簡介及學業篇（可就該**研修學校特色、選課程序及狀況、上課情形、學習成效**等事項進行陳述）
3. 國外研修之課程學習（可就**參加之社團、課餘活動或與當地及其他外國學生或民眾之文化交流經驗**進行分享）
4. 國外研修之日常生活（請務必就**交換學校之生活環境、住宿、交通、飲食**等事項進行陳述）
5. 費用篇（請就**每月生活支出或研習期間必要支出等費用**進行陳述）
6. 感想與建議

其實在我的人生規劃裡是沒有出國當交換生的打算的，是某一天朋友問我要不要去參加交換生的徵選，我跟她說如果我爸答應我就跟你去，結果我爸答應了。然後我就開始忙交換生徵選資料和面試的事情了，然後我發現面試的時候就算英文很爛也沒關係，只要大膽不要怕講錯，考官他們也是可以接受的。

等到面試上了之後，就是買機票和辦簽證了，我都是委託旅行社幫我辦理的，因為辦簽證好像需要 3~5 個工作天，要一直往返台北有點浪費時間和金錢，所以就委託旅行社了。其實這也是我第一次出國，而且還那麼久，然後所有的事情都要自己去弄，機票、簽證、還有保險，第一次自己去旅行社買機票、弄簽證和找保險公司。雖然不是很難的事情，但是自己完成的感覺真的很好。

我還記得那時快要去韓國的時候，突然收到國際事務室的訊息，說是韓國學校開學時間給錯了，所以要我們提前一個禮拜去韓國，雖然有成功更改機票，但那麼臨時真的令人感到很不方便。

韓信大學是一間風氣很自由的學校，在我交換的這一年，我有看到學生們對學校的成績評分方式不滿然後起來抗議，他們綁白布條、遊行，雖然我不知道他們的訴求到底有沒有成功，但是他們的確引起學校的注意了。

我在韓國的這一年大部分的時間都是上語學堂，韓信大學有一個好處，語學堂是免費的而且還可以用來抵學校規定的最低學分。雖然長榮大學的最低學分規定是 6 學分，但是韓信大學的最低學分規定是 15 學分，所以在第一學期我上了 15 學分，第二學期是 18 學分。

第一學期的課程我除了語學堂之外，還選了另外兩門課，一堂是國際交流院開給交換生的課程，另一堂則是中文會話課。為什麼我要上中文會話課呢？因為國際交流院開給交換生的課大部分都是中國人，如果想要認識韓國人的話，就必須上韓國人的課才有辦法。所以我才會去選中文會話課。一方面可以練習韓文，又可以認識朋友。

第二學期的課程我除了語學堂的課程之外，我還選了三門課，有兩門是國際交流院開給交換生的課，一門韓國文化理解課是中國籍老師上課、一門韓國網站旅行是韓國籍老師上課，韓國網站旅行的授課方式是全韓文的，老師分了初級班和中級班來分別授課，初級班用中文上課，但會用一點簡單的韓語，中級班則是全韓語。上課者可以根據自己本身的狀況來決定自己要上哪一級班，雖然上課的內容都一樣，但中級班的作業會比初級班難而且多。我自己選了中級班，雖然聽課方面是沒有問題，但是期末報告和發表則是讓我傷透腦筋，雖然只是做一個韓國的旅行報告，但全部用韓文對我來說真的是一個很大的挑戰。

另一門課則是用中文學英文，是韓國人的課。因為自己實在是太久沒碰英文了，所以想說用自己熟悉的語文來學應該是一件很輕鬆的事。但殊不知這堂課只有課本是中文，其餘一概通通是韓文，老師講話真的超快，真的不誇張，就想機關槍一樣。和韓國網站旅行的老師講話根本不一樣，因為韓國網站旅行是國際交流院開給外國人上的課，所以老師講話會放慢速度讓我們聽得懂，但是用中文學英文這堂課是韓國人的課，老師講話的速度不會因為我們是外國人而減速，所以這堂課有讓我們訓練到聽力。

在韓國的這段期間我沒有參加社團活動，但是有認識其他的韓國人。印象讓我最深刻的是一位基督教的韓國大媽，她真的是一個很積極的人，但是她每次來找我們都是帶不一樣的人來，讓我們覺得我們好像動物園似的被不同的人參觀。她每次找我們都說要聊天、練中文，結果都是

傳教，有一次她還讓我們看耶穌的影片。然後我們下學期有認識一群韓國男生，我們固定每個星期三下午都會進行語言交換，但是我們大部分都是用中文，所以對韓文能力的幫助不太大。在上學期時我有參加國際交流院的活動認識了一個韓國姐姐，我們在上學期時固定每個禮拜會見一次面，但下學期姐姐太忙所以沒有常見面。她對我的幫助還蠻大的，在我一開始不懂韓文的時候，雖然她每講一句話就要跟我解釋很多東西，我一開始進步蠻多的，但後來就還好了。因為姐姐有點忙沒有常見面的關係加上自己不努力。

韓信大學是一所跟長榮大學有點相似的學校，因為都是鄉村且附近都有農田，重點是韓信大學還有一座山，有中國同學曾經從宿舍的窗戶向外往山看，結果看到一隻鹿。第一次到韓信大學其實是很失望的，因為一開始是憧憬著韓信大學是一所位於都市的學校，不至於那麼偏僻，結果幻想總是與現實相反，韓信大學就是那麼偏僻。但韓信大學的宿舍和台灣的宿舍非常不同，我不知道其他韓國學校是否也如此，韓信大學的宿舍是一層樓有三個大房間，然後三個大房間裡面在各有三個小房間、客廳、兩衛兩浴。小房間裡面可以住三個人，所以一間大房間裡可以住九個人，感覺就像一個大家庭一樣。重點讓我更驚訝的是廁所竟然有大媽會來打掃，真的和台灣很不一樣，而且廁所裡面還有衛生紙。

其實學校的交通還蠻方便的，學校裡面就有公車可以直達江南，然後附近有地鐵站可以用走的去也可以搭公車去，搭公車大概需要 8 分鐘、走路需要半小時，是個方便的地方。但是韓國實在是太大了，每次出門交通時間都要先花大概一個半小時，這是有點不習慣的地方。然後我在搭韓國地鐵的時候，我看到大家是用盡生命的在搶座位，這點和高雄捷運很不一樣，我在搭高雄捷運的時候，反而大家是不會去搶那個空位的，位子會直接空在那裡。而且台灣人看到老弱婦孺比較會讓位，韓國人比較少。

去韓國之前，我只知道韓國人喜歡吃泡菜，不知道他們每天都必須要吃泡菜這件事情。我到了當地的第一餐是吃部隊鍋，第一次吃到了韓國的泡菜，然後第二天我忘了吃什麼我也吃到了泡菜，再接著第三天我去食堂吃飯也吃到了泡菜，這個真的讓我很震撼，因為在來韓國之前我沒有出過國，也沒有機會體驗別的國家的飲食文化，第一次出國就要在那裏留一年，所以我剛到韓國的這一兩個禮拜，我疑似得了水土不服症和思鄉症。我那時候只要吃東西就會想吐，而且沒有任何食慾，我大概三天都沒有吃東西吧。我很謝謝我的朋友們那時候對我的照顧，如果那時候她們沒有帶我去看醫生，我真的不知道到底會變成怎樣。

在韓國的時候我每個月的花費大概是台幣 6000~8000 之間，然後每個學期初都要繳交一筆宿舍管理費和食堂的餐費大概是韓幣三十萬元，折合台幣大概是九千元，所以上學期和下學期共繳了一萬八千多元。在韓國生活的這段期間，餐費是最困擾我的問題，因為只要出去吃一次就要花費台幣大概 180 元，不想在宿舍吃泡麵又不想吃食堂就只好出門撒大錢。韓國的食物真的很貴，但用的就很便宜。例如：保養品。



這是我們的大房間裡面的所有室友們(請忽略中上那個男生)，但我的室友都不在裡面，我其中一個室友是拍這張照片的人，其中一個很辛苦的工作去了。這是新室友來之後我們和她們一起去了明洞和南山塔，然後中間那個中國男的是我們在地鐵上遇到，他聽到我們講中文，就一直黏著我們不走。



這兩樣是去中國料理店吃的，第一個是麻辣燙、第二個是涼皮兒。以前常在電視上看到涼皮兒，超想知道它吃起來是什麼口感，但我那天吃起來的感覺是涼拌板條，有點失望。但幸好中國朋友說，這家的涼皮兒很不道地，讓我又對涼皮兒充滿希望，希望有一天能去中國吃到真正的涼皮兒。



依序是炸醬麵、海鮮麵、糖醋肉。

這是仁川中國城的萬客樓，他的炸醬麵超有名的，而且糖醋肉真的是超好吃的。



第一次在韓國看到這麼明顯的秋季，黃色的葉子灑滿整個人行道，第一次看到這景象的我，立刻拿起平板把這幅景象照了下來。去韓國真的是一個很特別的經驗，除了看到很明顯的四季之外，也體驗到不同的人文風情，也了解了他們的飲食文化，不僅充實了心靈，更滿足了口腹之慾。